

ZIUA DE NAȘTERE A LUI ELMER



David McKee

Traducere din engleză de Luminița Gavrilă



EDITORI:

Magdalena Mărculescu
Vasile Dem. Zamfirescu
Silviu Dragomir

FONDATOR:

Ion Mărculescu, 1994

REDACTOR:

Virginia Costeschi

DIRECTOR PRODUCȚIE:

Cristian Claudiu Coban

DTP:

Faber Studio

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României**MCKEE, DAVID**

Ziua de naștere a lui Elmer / text și il.: David McKee ;
trad. din engleză de Luminița Gavrilă. - București : Pandora
Publishing, 2019

ISBN 978-606-978-227-9

I. Gavrilă, Luminița (trad.)

821.111

TITLUL ORIGINAL:

Elmer's Birthday

AUTOR:

David McKee

Copyright © David McKee, 2019

Toate drepturile rezervate. Nicio parte a acestei cărți nu poate fi reprodusă, transmisă, difuzată sau păstrată cu ajutorul unui sistem de stocare, în nicio formă și în niciun mod, grafic, electronic sau mecanic, inclusiv prin fotocopiere, înregistrare și multiplicare, fără acordul prealabil scris al editorului.

Copyright © Pandora Publishing, 2019
pentru prezenta ediție

O.P. 16, Ghișeul 1, C.P. 0490, București

TEL.: +4 021 300 60 90

FAX: +4 0372 25 20 20

www.pandoram.ro

Pandora M face parte din Grupul Editorial Trei.









Elmer, elefantul multicolor, ieșise la o plimbare de dimineață. Spuse „Bună dimineața” unui grup de elefanți și trecu mai departe. După ce se îndepărtă, un elefant spuse:

— Mâine este ziua de naștere a lui Elmer. Hai să-i facem o farsă și să ne purtăm ca și când am uitat de ea. Să nu-i ureze nimeni „La mulți ani”.

După prânz vom aduce tortul și vom sărbători.

Va trebui să le spunem și familiei și prietenilor lui, altfel n-o să meargă.



— Nu cred că este o idee bună,
zise Pasăre.

Dar dacă vom avea tort, le voi spune
și păsărilor.

Elefanții râseră pe înfundate și
plecară grăbiți în direcții diferite,
ca să nu lase pe nimeni să-i spună
lui Elmer „La mulți ani“.

